

Domstolens beslut (femte avdelningen) av den 27 oktober 2010 — REWE-Zentral AG mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller, Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG

(Mål C-22/10 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket Clina — Det äldre gemenskapsordmärket CLINAIR — Avslag på registreringsansökan — Relativa registreringshinder — Prövning av förväxlingsrisken — Förordning (EG) nr 40/94 — Artikel 8.1 b)

(2011/C 63/27)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: REWE-Zentral AG (ombud: M. Kinkeldey och A. Bog-nár, Rechtsanwältin)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: R. Pethke), Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG (ombud: N. Lützenrath, Rechtsanwalt)

Saken

Överklagande av förstainstansrättens dom av den 11 november 2009 (sjätte avdelningen) i mål T-150/08, REWE-Zentral mot harmoniseringsbyrån, genom vilken förstainstansrätten ogillade en talan om ogiltigförklaring av det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 15 februari 2008, vilket innebar avslag på ansökan om registrering av ordmärket "Clina" såsom gemenskapsvarumärke för vissa varor i klasserna 3 och 21, och vilket innebar att den invändning som framförts av innehavaren av det tidigare gemenskapsvarumärket "CLINAIR" bifölls — Risk för förväxling mellan två varumärken — Underlåtelse att göra en helhetsbedömning av de relevanta omständigheterna i samband med prövningen av förväxlingsrisken — Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94

Avgörande

1. Överklagandet ogillas.
2. REWE-Zentral AG ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 80, 27.03.2010

Domstolens beslut (åttonde avdelningen) av den 28 oktober 2010 (begäran om förhandsavgörande från Judecătoria Focşani — Rumänien) — Fräsina Bejan mot Tudorel Muşat

(Mål C-102/10) ⁽¹⁾

(Rättegångsreglerna — Artiklarna 92.1, 103.1 och 104.3 första och andra styckena — Tillnärmning av lagstiftning — System för obligatorisk ansvarsförsäkring för motorfordon — Frivilligt försäkringsavtal — Ej tillämpligt)

(2011/C 63/28)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Judecătoria Focşani

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Fräsina Bejan

Svarande: Tudorel Muşat

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Judecătoria Focşani — Tolkning av artikel 49 FEUF, 56 FEUF, 57 FEUF, 59.1 FEUF, 169 FEUF och direktiv 84/5/EEG av den 30 december 1983 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om ansvarsförsäkring för motorfordon (EGT L 8, s. 77; svensk specialutgåva, område 6, volym 2, s. 90), direktiv 92/49/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av lagar och andra författningar som avser annan direkt försäkring än livförsäkring (EGT L 228, s. 1; svensk specialutgåva, område 6, volym 3, s. 160), direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal (EGT L 95, s. 29; svensk specialutgåva, område 15, volym 12, s. 169), direktiv 2005/14/EG av den 11 maj 2005 om ansvarsförsäkring för motorfordon (EUT L 149, s. 14), direktiv 2009/103/EG av den 16 september 2009 om ansvarsförsäkring för motorfordon och kontroll av att försäkringsplikten fullgörs beträffande sådan ansvarighet (EUT L 263, s. 11) — Ansvarsförsäkring för motorfordon — Skador som orsakats av försäkrade fordon — Nationell lagstiftning vari föreskrivs friskrivningsklausuler som är till nackdel för konsumenten — Friskrivningsvillkor som går utöver vad som stadgas i direktiven — Fråga om den nationella domstolen har möjlighet att fastställa att en klausul om friskrivning från den försäkrade risken är ogiltig

Avgörande

1. Det system för obligatorisk ansvarsförsäkring för motorfordon som föreskrivs i

— rådets direktiv 72/166/EEG av den 24 april 1972 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om ansvarsförsäkring för motorfordon och kontroll av att försäkringsplikten fullgörs beträffande sådan ansvarighet

— rådets andra direktiv 84/5/EEG av den 30 december 1983 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om ansvarsförsäkring för motorfordon

— rådets tredje direktiv 90/232/EEG av den 14 maj 1990 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om ansvarsförsäkring för motorfordon

— Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/26/EG av den 16 maj 2000 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar om ansvarsförsäkring för motorfordon samt om ändring av rådets direktiv 73/239/EEG och 88/357/EEG (fjärde direktivet om motorfordonsförsäkring), och

— Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/14/EG av den 11 maj 2005 om ändring av rådets direktiv 72/166/EEG, 84/5/EEG, 88/357/EEG och 90/232/EEG samt Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/26/EG om ansvarsförsäkring för motorfordon

utgör inte hinder för en nationell lagstiftning enligt vilken försäkringsgivaren, från ett avtal om frivilligt försäkringsskydd för motorfordon, får utesluta skador som orsakats när fordonet framförs av en alkoholphöverkad person.

2. Det system för obligatorisk ansvarsförsäkring för motorfordon som föreskrivs i direktiven 72/166, 84/5, 90/232, 2000/26 och 2005/14 utgör inte hinder för en nationell lagstiftning enligt vilken en försäkringsgivare inte är skyldig att omedelbart betala ut ersättning, enligt ett avtal om frivillig försäkring av ett motorfordon, till en försäkringstagare som lidit skada till följd av en olycka och kräva ersättning av den person som orsakat olyckan för det belopp som utbetalats till den försäkrade när försäkringen inte täcker risken på grund av en friskrivningsklausul.
3. Nationell lagstiftning enligt vilken försäkringsgivaren, från ett avtal om frivilligt försäkringsskydd för motorfordon, får utesluta skador som orsakats när fordonet framförs av en alkoholphöverkad person utgör en restriktion av såväl etableringsfriheten som friheten att tillhandahålla tjänster. Det ankommer på den hänskjutande domstolen att pröva i vilken utsträckning en sådan restriktion ändå kan godtas såsom ett undantag som uttryckligen föreskrivs i FEU eller som enligt EU-domstolens praxis kan motiveras av tvingande hänsyn till allmänintresset.

(¹) EUT C 113, 01.05.2010.

Domstolens beslut (åttonde avdelningen) av den 9 december 2010 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht Düsseldorf — Tyskland) — KMB Europe BV mot Hauptzollamt Duisburg

(Mål C-193/10) (¹)

(Artikel 104.3 första stycket i rättegångsreglerna — Gemensamma tulltaxan — Kombinerade nomenklaturen — Tullklassificering — Mp3-/mediespelare — Nummer 8521 — Apparater för inspelning eller återgivning av videosignaler)

(2011/C 63/29)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgericht Düsseldorf

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: KMB Europe BV

Motpart: Hauptzollamt Duisburg

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Finanzgericht Düsseldorf — Tolkning av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, s. 1; svensk specialutgåva, område 11, volym 13, s. 22) i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1549/2006 av den 17 oktober 2006 (EUT L 301, s. 1) — MP3-spelare (MP3 Media Player) — Apparat med begränsad kapacitet att återge bilder och filmer och vars huvudfunktion är att återge ljud — Klassificering i nummer 8519 ("Apparater för ljudinspelning eller ljudåtergivning") eller nummer 8521 ("Apparater för inspelning eller återgivning av videosignaler, även med inbyggd videotuner") i kombinerade nomenklaturen

Avgörande

Nummer 8521 i Kombinerade nomenklaturen som finns i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1549/2006 av den 17 oktober 2006 ska tolkas så, att det inte omfattar sådana mp3-/mediespelare som dem som är aktuella i det nationella målet, avseende vilka den hänskjutande domstolen har konstaterat att den huvudsakliga arbetsuppgiften som kännetecknar samtliga dessa apparater består i ljudinspelning och ljudåtergivning.

(¹) EUT C 209 av den 31.7.2010.

Domstolens beslut (femte avdelningen) av den 22 november 2010 (begäran om förhandsavgörande från Supremo Tribunal Administrativo — Portugal) — Secilpar — Sociedade Unipessoal SL mot Fazenda Pública

(Mål C-199/10) (¹)

(Artikel 104.3 första stycket i rättegångsreglerna — Artiklarna 56 EG och 58 EG Beskattning av utdelning — Källskatt — Nationell skattelagstiftning i vilken föreskrivs undantag från skatt vid utdelning till inhemska bolag)

(2011/C 63/30)

Rättegångsspråk: portugisiska

Hänskjutande domstol

Supremo Tribunal Administrativo

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Secilpar — Sociedade Unipessoal SL

Motpart: Fazenda Pública